

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГАОУВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского»
Таврическая академия (структурное подразделение)
факультет крымскотатарской и восточной филологии



III Конференция с международным участием

**"ИРАНСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ И КУЛЬТУРОЛОГИЯ:
ВЫЗОВЫ СОВРЕМЕННОСТИ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ"**

15 мая 2019 г.

МАТЕРИАЛЫ КОНФЕРЕНЦИИ

Российская Федерация, Республика Крым,
г. Симферополь, пр. Вернадского, 4

УДК 811.22' 821.222.1

Рекомендовано к печати Учебно-методическим советом факультета крымскотатарской и восточной филологии Таврической академии (структурное подразделение) Крымского федерального университета имени В.И.Вернадского.

Протокол № 6 от 19.06.2019

Научный редактор: Меметов А.М., д-р филол. наук, проф., Крымский федеральный университет имени В.И.Вернадского.

Ответственный редактор: Сухоруков А.Н.

Иранская филология и культурология: вызовы современности и перспективы развития. Материалы II конференции с международным участием. Симферополь, 15 мая 2019 г. – Симферополь, 2019. – 268 с.

Компьютерная вёрстка: Черкесова Н.В.

Работы публикуются в редакции авторов. Ответственность за достоверность фактов, цитат, собственных имен и других сведений несут авторы.

© ФГАОУВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», 2019

Меметов И. А. кандидат филологических наук, доцент кафедры восточной филологии факультета крымскотатарской и восточной филологии, Таврическая академия, Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского

В.В. Радлов: жизненный путь и научное наследие. Формирование и развитие тюркологии147

Мамоян Азиз Джавоевич (Азиз э Джаво) член Союза журналистов России и Международного PEN-клуба

Зороастризм в истории курдского народа156

Алимов А.Н. преподаватель кафедры восточной филологии факультета крымскотатарской и восточной филологии Таврической академии КФУ им. В.И. Вернадского

Грамматические воззрения аз-Заджджаджи в его трактатах по грамматике «Книга Резюме» и «Книга объяснения грамматических причин»170

Бершов В.Н. аспирант кафедры новой и новейшей истории исторического факультета, Таврическая академия Крымский федеральный университет им. Вернадского

Армянская диаспора в Сирии в период Французского мандата179

مجید ابوالحسنی، استاد زبان فارسی انستیتو فلسفه مسکو، آکادمی علوم روسیه
شادی شجیعی، استاد دانشگاه بین المللی فردوسی

نقش متون خواندن و نحوه ارائه آن در افزایش یادگیری زبان آموزان184

حدیث ندیمی، دانشجوی گرافیک، دانشگاه آزاد اسلامی، مقطع کارشناسی

نقوش فرش های استان کرمان191

اسما یوسفی فر کارشناس فارق التحصیل مرمت و احیاء ابنیه تاریخی دانشگاه حکیم سبزواری

مجموعه تاریخی – باستانی بابلنگر201

رادمان رسولی مهربانی دانشجوی دکتری زبان و ادبیات فارسی ایران، دانشگاه تهران

نسخ فارسی مرتبط با شبه جزیره کریمه228

Зороастризм в истории курдского народа

Мамоян Азиз Джавоевич (Азиз э Джаво)

Член Союза журналистов России и Международного PEN-клуба

Последние годы в курдском обществе, как в самом Курдистане, так и в курдской диаспоре Европы на разных языках появляются различные публикации о вопросе роли и места зороастризма в истории курдского народа. Однако эти публикации в основном выполнены на любительском уровне и носят, скорее, ознакомительный характер. Часто в этих публикациях встречаются противоречивые сведения, на которых и строятся разного рода выводы.

Причиной такого подхода авторов являются исторически сложившейся «объективные» обстоятельства. И для появления такой ситуации, скорее, основной роли принадлежит тем искажённым «историческим» сведениям, которыми околовластные «историки» так «щедро» снабдили традиционную историографию, с другой стороны – этому способствуют и деятельность *новоявленных миссионеров...*

Надо признаться, после выхода в свет на курдском языке нашей книги: «Пророк Заратуштра (Страницы «потерянной» истории...)» // “Zerdeşt pêxember (Rûprlên dîroka “windabûyî” ...)”⁷⁶ мы думали, что все исторические сведения, нужные для правильного представления данного вопроса, были предоставлены достаточно, что также имеются и результаты разносторонних научных анализов исторических данных и сведений, и, в конце концов, существует же сам курдский народ, со своей исторической памятью!

⁷⁶ *Ezîz ê Cewo*: “Zerdeşt pêxember (Rûprlên dîroka “windabûyî” ...)”, *Weşanên Aryen*, Ankara, 2018//*Азиз э Джаво*, «Пророк Заратуштра» (Страницы «потерянной» истории...), издательство *Aryen*, Анкара, 2018;

Однако, было очевидно, что, всё же, в обществе существует определённое число людей, которые не могут определиться в вопросе понимания исторических реалий... И потому, чтобы до конца понять эмоциональные и психологические причины неопределённости этих людей, мы сами постарались, представить себя на их месте, и с их позиции посмотреть на их же подход к этой проблеме, и стараться, как-то понять причины, приведшие к такому восприятию вопроса...

И после рассмотрения определённых фактов и сведений, сопоставляя и анализируя их в общем контексте, мы пришли к выводу, что большинство этих людей, скорее, не могут воспринимать историческую правду, так как исторические факты и данные в традиционной историографии представлены в искажённом виде, что в этом определённую роль играет и не изученность самой проблемы, и недостатка альтернативных источников...

В результате чего и возникла такая атмосфера неопределённости ...

Потому и, время от времени мы возвращались к этому вопросу и параллельно искали недостающие исторические факты и сведения, которые в своё время могли бы оставаться вне поле нашего внимания, или же, может быть, мы сами не дали им столь важное значение...

Ещё в 2016 г. в своей статье «Пророк Заратуштра: всю правду знаем мы о нём?»⁷⁷ мы привели общие исторические данные о жизни и проповеднической деятельности *Заратуштре*, и о зороастрийского вероучение, о том влиянии, которое оставило это учение на духовную мысль человечества... Мы говорили также о неизвестных и спорных страницах биографии Пророка, о локализации региона первоначального распространения зороастризма и о других вопросах, связанных с истории возникновения и распространения этой уникальной древней религии...

⁷⁷ Азиз э Джаво Мамоян, «Пророк Заратуштра: всю правду знаем мы о нём? – I» – <http://kurdistan.today/vzglyad-v-drevnij-mir/22061/> (Данная статья и легла в основу вышеупомянутой книги автора на курдском языке).

Во второй части упомянутой статьи⁷⁸ мы отдельно подвергли критическому анализу существующие исторические данные и сведения, касающейся месту *зороастрийской религии* в жизни курдского народа. Мы также рассмотрели вопрос о следах этой древней религии в жизни *современных курдов*, и говорили о том особом отношении, которого проявляют курды к *вере предков*.

И, так как, *курды* являются прямыми потомками древних *мидян*,⁷⁹ а сама зороастрийская религия возникла и распространялась в *древней Мидии*, это само собой свидетельствует о том, что современные курды являются духовными наследниками этого древнего вероучения...

И в результате наших многосторонних анализов исторических данных и сведениях источников разных периодов истории мы пришли к следующим выводам:

– *зороастризм*, как вероучение, возник в *Мидии* и распространился среди её народа, и, естественно, *мидяне (предки современных курдов)* и стали его первыми последователями;

– это вероучение образовалось на основе тех верований, которые до него уже существовали в *Мидии*;

– из народов, принявшие в своё время *зороастризм*, только среди *курдов* до сих пор в целом сохранились многие нормы и догмы *зороастризма* и духовные ценности этого вероучения, несмотря, более чем 1350 лет назад силой огня и меча им навязывали другую религию.

Можно также сказать, так как, зороастризм, как религия, образовался на основе верований, существующие до него, потому и он не только не чужд современным курдам, а, наоборот, скорее, является естественным проявлением их *духовно-сознательного* состояния. Потому и чужеземные

⁷⁸ Азиз э Джаво Мамоян, «Пророк Заратуштра: всю правду знаем мы о нём? - II» – <http://kurdistan.today/vzglyad-v-drevnij-mir-chast-ii/22623/>

⁷⁹ См. Раздел 5. Второй главы I части упомянутой статьи (см. ссылку **76.**), а так же: Азиз э Джаво, Армянский богослов начала XX века об эздиян и эздиянстве – <http://kurdistan.today/armyanskij-bogoslov-nachala-xx-veka-ob-ezdian-i-ezdianstve/>;

завоеватели не могли ни мечом, ни огнём искоренить его, ибо, как правильно заметил известный советский востоковед *Дяконов И. М.*: «... громадное большинство этих верований и представлений не придуманы зороастризмом, а взяты более или менее готовыми из числа народных верований предшествующих времён...»⁸⁰ – То есть, Заратуштра своё вероучение строил на основе уже существующих местных народных верований. И, наверное, потому ещё в глубокой древности многие философы-богословы именно это имели виду, когда Заратуштру называли великим реформатором, философом-мистиком, который придал древней иранской религии абстрактный, философский характер...

Отсюда и ответ на вопрос. «Почему из всех народов мира, в своё время принявшие зороастрийскую религию, только среди курдского народа до сих пор так живо сохраняется естественная тяга к зороастрийским ценностям?». – *Зороастризм у современных курдов является отражением совокупных отголосков духовного мира предков ...*

И то, что духовные ценности в целом, связанные с этим вероучением, сохранились среди курдов, это дало им возможность, сохранять своё национальное облик в этой всепоглощающей среде...

Однако, по вышеприведённым причинам, сегодня не все в состоянии понимать суть этой исторической связи. И даже доходить до того, что и среди самих курдов встречаются отдельные люди, которые, не могут воспринимать ту историческую истину, в соответствии которой курдский народ в истории имел прямое отношение к зороастризму,⁸¹ величие которого признали и высоко ценили мыслители древности (*Подробно в Первой главе упомянутой статьи – «Пророк от Бога»! – ссылка 77*).

⁸⁰ Дяконов И. М., История Мидии, М. – Л., 1956, стр. 45 – 55.

⁸¹ Мамоян, Азиз э Джаво, «Значит, эздiane должны стать езидами-суфиями и эздianство должно быть уничтожено и исчезнуть?! ...» – <http://kurdistan.today/otvet-na-statyu-xoshanga-broka/xoshanga-broka/>; *Ezîz ê Cewo*, “Êzdîfî: Divê mirov rastîya wê li ku bigere”, weşanên J&J, Amed – 2017/Азиз э Джаво, «Эздianство: Где надо искать правду о нём?», издательство J&J, Амад – 2017, стр. 231 – 258.

Конечно, если говорить не об *эздианстве*, а *езидизме*, как *суфийское* течение ислама, то да, до какой-то степени они правы... Говорим – «до какой-то степени», так как, несмотря не на что, и в *суфийском езидизме* сохранились следы зороастризма. Например, в *езидской* духовной поэзии сохранились религиозные гимны (qewl) посвящённые Заратуштре («Откровение Заратуштры», «Заратуштра говорит» и др., которые, по-видимому, существовали в *эздианстве* до «реформ», связанные с именем Шейха Ади...

Как пример приведём отрывок из гимна «Откровение Заратуштры»:

...Заратуштра сказал: «Боже, ты Всевышний,

Ты достоин всякой хвалы,

Ты – Покровитель обездоленных

Ты – Защитник беззащитных!

Ты – Спаситель беспомощных,

Ты – Целитель пострадавших,

Избавитель от бед и страданий!»

Заратуштра не находил покоя,

Денно и ночью только и думал,

Боже, ты наш владыка вечный.

Боже, наш всемогущий,

В конце поступил милосердно,

Благословил путь веры Заратуштры.⁸²

(Здесь и далее подстрочный перевод приведённых текстов наш. – А.

Д.)

⁸² *Têmrê Meso*, “Newşe dînê êzîdîyan”//Темуре Месо, «Езидская религиозная поэзия») – 2018 – <https://freedocs.xyz/pdf-486055056> , стр. 699.

От этого гимна по своему стилю особо не отличается и упомянутый выше гимн “Zerdeşt dibêje” // «Заратуштра говорит».⁸³ И это ещё не всё!

Самое примечательное то, что и среди *курдов-заза*, и среди *курдов-эздиан* сохранились изустные варианты стихотворного текста *Сулейманийского пергамента* VII века, где оплакивается то плачевное положение в котором оказался вера *Заратуштры*...

Как видно, из содержание текста, это является своего рода *причитанием* по трагедии, которая постигла зороастрийской религии при арабском нашествии!⁸⁴

На этом фрагменте пергамента, найденного в начале XX века в одной пещере вблизи г. Сулеймание (южная/иракская часть Курдистана), сохранились восемь строк стихотворного произведения неизвестного автора, которое было написано арамейским шрифтом... Когда учёные его транскрибировали, выяснилось, что он был написан на курдском. Позже в отдельных изданиях появились научные сообщения и статьи об этом тексте, с переводами.⁸⁵

И уже сегодня в различных публикациях встречаются разные варианты перевода этого письменного памятника VII века... Мы же на основе оригинала транскрибированного текста и существующих подстрочных переводов реконструировали его, и, вот, что у нас получился:

⁸³ Kovara “Laliş”, hezîrana 2001, № 15an, gûpelên 13 – 14//Журнал «Лалеш», июль 2001 г. № 15, стр. 13 – 14.

⁸⁴ *Акопов Г. Б.*, Ещё о Сулейманийском пергаменте – «Вестник общественных наук», Ереван, 1968, №8, с. 94—108; *Хамоян М. У.*, О двух изустных вариантах текста сулейманийского пергамента VII века. См. Труды Самаркандского государственного университета имени Алишера Навои. Новая серия, выпуск № 225. Вопросы фразеологии, стилистики и грамматического строя восточных языков. Самарканд – 1972, стр. 82 -89.

⁸⁵ Об этом подробно в статьях *Акопова Г. Б.* и *Хамояна М. У.* – ссылка 84; *Акопов* же в своей упомянутой статье приводит и имена некоторых авторов и их работ, написавшие своё время по данной теме: *Хусейн Хузни Мукриани*, *Рашид Ясеми*, *М. Кейван*, *Шейх Мардух*, *Нури Дерсими*, *Руденко М. Б.* И др.

*Храмы Хормоза разрушены, огни потушены,
Настигла (нас) великая беда –
Арабы-вандалы превратили во тьму
Всё вокруг – до Шахрезаура,
Жён и девушек увели в плен,
Уничтожили весь мужской род,
Вера Заратуштры осталась без покровителя,
Не идут на помощь ни Хормоз, и никто...⁸⁶*

Как видно, в данном тексте обрисовывается не только трагические события VII века, связанные с арабским нашествием на *Курдистан и Иран*, но и оплакивается то безвыходное положение, в котором оказалась *вера Заратуштры*.

И здесь возникает логический вопрос: *«Изустные варианты этого «причитания» по зороастризму сохранились среди курдов-заза и курдов-эздиан – почему!?!»*

Вопрос риторический!

Оставляем этот риторический вопрос и обратимся к истории изустных вариантов этого *письменного памятника курдской литературы VII века*.

Начнём с тех сведений, которые приводит курдский историк *Нури Дерсими* в своей книге «Дерсим в истории Курдистана»: «...С 90 года хиджры арабо-исламские войска пошли на восток и север, ... и народ Дерсима попал под арабское владычество.

Курды Дерсима продолжали сопротивляться арабам и не принимали ислам, они сохранили свою *зороастрийскую* религию. Арабское иго на

⁸⁶ Конечно, существуют разные варианты этого текста, в том числе и на арабском шрифте, и, если представятся возможности, можно была его сравнить с оригиналом на арамейским шрифтам, и тогда было бы возможным найти ответы на многие вопросы ...

Дерсим не имело влияние, но остальные регионы Курдистана насильно принимали ислам.

И до последнее время среди *курдов-заза* на похоронах распевали эти слова – как причитание:

*Храмы Хормоза разрушены,
Огни потушены,
Настигла (нас) великая беда –
Арабы-вандалы превратили во тьму
Вокруг до Шахрезура,
Жён и девушек увели в плен,
Уничтожили весь мужской род,
Не идёт на помощь Хормоз».⁸⁷*

Наверное, объяснения здесь лишние, очевидно одно, что среди *курдов-заза* был распространён изустный вариант *текст сулейманийского пергамента VII века*.

И это весьма примечательно!

Однако, и это не всё. Интересно и тот факт, что один из изустных вариантов данного причитания со временем появился и в *Советской Армении*. А другой вариант ещё до этого был распространён среди *курдов-эздиан*, и, спустя столетия, обнаружился уже среди представителей *эздианской общины* в той же Советской Армении.

Так, в 1968 г. курдский лингвист *Хамоян М. У.* из уст известного курдского писателя *Арабе Шамо (Шамилов)* записывал один изустный вариант упомянутого текста.

Вот, этот вариант:

⁸⁷ *Nuri Dersimi: "Kurdistan tarihinde Dersim". Halep, 1952, s.: r.: 22 – 23 û 340//Нури Дерсими, «Дерсим в истории Курдистана», Алеппо, 1952, стр. стр. 22 – 23 и 340.*

*На нас напали арабы,
Настигла нас великая беда,
Увели в неволю детей, девушек и женицин;
Нашу страну разрушило это чудовище ...*

И, если учитывать то, что сам *Арабе Шамо* был выходцем из семьи *эздианских священнослужителей*, и, по-видимому, в своё время он этот текст слышал в семье, из уст родных, существование этого изустного варианта *текста сулеймнийского пергамента VII века* среди *курдов-эздиан* приобретает важное значение для дальнейших исследований...

А, спустя год, в 1969 г. тот же *Хамоян М. У.* записывает ещё один изустный вариант упомянутого текста из уст *Тигране Заза /Погосян/*. *Тигран* был бывшем жителем села *Пиран/ныне Лучна/района Бахармадан Диарбекирского/Амад/ вилайета северной/турецкой части Курдистана*, и проживал тогда в г. *Абовян Советской Армении*. Он вырос среди *курдов-заза*, где этот вариант текста наизусть знали многие и, даже, как пишет *Нури Дерсими*, «... среди *курдов-заза* на похоронах распевали эти слова – как причитание» (см. выше!).

Вот, и этот изустный вариант текста:

*Храмы Хормоза разрушены, огни потушены,
Настигла (нас) великая беда –
Арабы-вандалы превратили во тьму
Всё вокруг – до Шахрезаура,
Жён и девушек увели в плен,
Уничтожат весь мужской род,
А Хормоз не заступается /за нас/...⁸⁸*

⁸⁸ Оригиналы обеих изустных вариантов текста Сулейманийского пергамента – см. в упомянутой статье *Хамояна М. У.* (см. ссылку 84.).

Интересно, нет!?

Изустный вариант текста пергамента VII века, найденного в начале XX века в пещере вблизи г. *Сулеймание* (южная/иракская часть *Курдистана*), был распространён среди *курдов-заза*, его в скорбные дни читали на похоронах. Разные изустные варианты этого текстов, сохранились и среди других *курдов*, и с *курдами-эздианами* дошли до *Армении!* – Обратите внимание на ареал распространения этих изустных вариантов: регион *Соран* (южная/иракская часть *Курдистана*) – *Амад//Диарбекир* (северная/турецкая часть *Курдистана*) – *Дерсим* – *Сархад* – *Армения!* И эти только те регионы *Курдистана*, откуда у нас есть сведения! ...

И это свидетельствует о том, что, несмотря, некоторые древние верования *Курдистана* (такие, как *эздианство!*) до какой-то степени смогли и сохранить свою *самобытность*, большая часть *курдского народа* под угрозой физического уничтожения, насильно принимала ислам, а в разных регионах курды сопротивлялись (как в *Дерсима*), однако, всё же, *зороастризм* для всех *курдов* был общей, объединяющей духовной ценностью, и все, каждый по-своему, находил в нём своё духовное удовлетворение?!

И настало время, чтобы учёные научно осмыслили этот факт!

... И, если с научной точки зрения заново рассмотреть те образцы курдского устного народного творчества и религиозные гимны, которые в своё время были собраны и опубликованы *заслуженными курдскими учёными*, можно было найти многие следы исторических события древней истории не только нашего народа, но и народов всего региона, и их сделать всеобщим достоянием.

Однако, сегодня можно констатировать, что существование религиозных гимнов (*qewl*), посвящённые Пророку Заратуштры

(«Откровение Заратуштры» и «Заратуштра говорит» и др.), а так же факт наличия *изустных вариантов текста сулейманийского пергамента VII века среди курдов-заза и курдов-эздиан* являются свидетельством того, что *зороастризм*, как религия, не только сформировался в древней Мидии, на основе имеющих до него народных верований, но и вместе с *природопоклонными верованиями* был распространён среди *курдского народа*, был принят им, и, несмотря на последствия тлетворного похода *Александра Македонского*, и позже, опустошительной *арабско-исламской экспансии*, его следы живо сохранились в народе ...

Справка об авторе

Азиз Джавоевич Мамоян (Азиз э Джаво) – Родился 23 января 1949 г. в селе Курдский Памп Апаранского района Арм. ССР (ныне село Сипан Арагацотнской области Республики Армения) в семье учителя.

В 1973 г. закончил факультет востоковедения Ереванского государственного университета. Преподавал курдский и армянский языки, был завучем, директором средней школы. С 1983 по 1993 гг. работал в системе Правительства Арм. ССР.

В 1990 – 1991 гг. преподавал курдский язык в Университете им. Давида Анахта (Ереван). С 1983 г. профессионально занимался журналистикой. С 1993 по 1994 гг. был главным редактором газеты «Ботан» секции курдских писателей Союза писателей Армении (Ереван – на армянском языке). Летом 1994 г. переехал в Москву. Здесь он с 1995 по 1998 гг. был главным редактором курдской газеты «Стон родины» (“Axîna Welat”), которая выходила на курдском и русском языках. Был членом Союза журналистов СССР и Армении, ныне является членом Союза журналистов России и Международного PEN-клуба. С 1995 г. по 2004 г. С 1999 по 2008 г. был членом Национального Конгресса Курдистана (НКК – Брюссель). С 1999 по 2001 г. был членом Исполнительного Совета и председателем Комитета по науке, образования, искусства и культуре НКК.

В 2002 – 2004 гг. был председателем Совета Федеральной национально-культурной автономии курдов Российской Федерации.

В мире литературы и журналистики как поэт, журналист и публицист известен по литературным псевдонимом Корда Мад.

В девяностые годы XX века его стихи публиковались в литературном альманахе Секции курдских писателей Армении «Новая весна» (“Bihara Teze”) и на страницах газеты «Новый путь» (“R’ya T’eze”). Его стихи, статьи и комментарии вещались в передачах курдской

редакции Ереванского Радио. В 1998 г. в Москве вышел в свет сборник его стихов «Караваны бессонницы».

Больше пять лет он на страницах газет: «Стон родины» и «Свободный Курдистан» вёл уроки курдского языка. И сегодня его статьи публикуются на страницах курдских газет, журналов и сайтов («Azadîya Welat», «Axîna Welat», «Kurdistana Azad», «Zend», «W», «Pênûsa Nû», «Roza», «AmîdaKurd», «Pena-Kurd», «Xendan», «Mezopotamya», «KurdPrêss» и других).

Ещё со студенческих лет занимался научными исследованиями в области языкознания, неоднократно выступал с научными докладами и сообщениями на региональных и международных конференциях. Сегодня его научные исследования в области общего языкознания и курдского языка продолжают.

В 2007 г. издательством Санкт-Петербургского государственного университета была опубликована его книга: «Грамматические категории существительного и основы индоевропейского праязыка в курдском». Сама книга написана на русском языке и имеет резюме и приложения на курдском и английском языках. В 2017 г. в г. Амад (Диярбекир/Турция) издательством «**J&J**» на курдском языке была издана его книга: «Эздианство. Где надо искать правду о нём» («Êzdîtî: dive mirov rastîya wê li ku bigere»), а в 2018 г. в Анкаре, в издательстве «**Aryen**» на курдском языке вышла в свет его книга: «Пророк Заратуштра (Страницы «потерянной» истории...)» – «Zerdeşt Pêxember (Rûpelên dîroka «windabûyî» ...)».

Ещё в девяностые годы XX века он выступал на научных конференциях, организованные Институтом востоковедения АН Арм. ССР с научными докладами по вопросам языкознания и курдского языка. Он принимал участие также в международных конференциях в г. Амад (Диярбакыр/Турция) в 2004, 2005 и 2010 гг., а в 2012 г. – в работе Второго

Международного курдского научного конгресса в Эрбиле (Курдский Автономный Регион/Ирак). Как тезисы его докладов на этих научных форумах, так и сами доклады были опубликованы.

Азиз Джавоевич продолжает научные исследования по сей день...